

# إجراء بيان تأثر الضحية

---

يحاول هذا الكتيب الإجابة على أكثر الأسئلة التي يطرحها الناس حول بيان تأثر الضحية. إن هذا الكتيب لا يتطرق إلى كل الحالات الممكنة ولا يعطيكم النصيحة القانونية. إذا احتجتم إلى نصائح قانونية عليكم الاتصال بالمحامي الخاص بكم.

تم نشره بشكل مشترك ما بين

مكتب مدير النيابة العامة	مكتب ضحايا الجرائم	أن غاردا سيوشانا (الشرطة)
<a href="http://www.dppireland.ie">www.dppireland.ie</a>	<a href="http://www.victimsofcrimeoffice.ie">www.victimsofcrimeoffice.ie</a>	<a href="http://www.garda.ie">www.garda.ie</a>

---

1. ما هو بيان تأثير الضحية؟  
إذا كنت ضحية جريمة يمكنك كتابة بيان تأثير الضحية في بعض الظروف. إن بيان تأثير الضحية هو بيان تكتبه بكلماتك الخاصة حول أثر الجريمة التي حصلت ضدك. قد تكون مثلاً قد عانيت من أذى جسدي، تأثرت نفسياً أو خسرت مالا.

---

2 ما هي أهميته؟  
إن البيان سيساعد القاضي على فهم تأثير الجريمة التي حصلت ضدك. وبذلك يستطيع القاضي أخذ هذا الأمر بعين الاعتبار عندما يصدر قرار حكمه بحق المجرم.

---

3 من يستطيع إجراء بيان تأثير الضحية؟  
يستطيع الأشخاص التاليين إجراء بيانات تأثير الضحية.

- ضحية الجريمة
  - أحد أفراد عائلة الضحية المتوفي، أو الضحية المريض أو غير القادر على إجراء البيان بسبب الجريمة
  - الضحية الذي هو ما دون 14 سنة من العمر أو أهلهم أو الأوصياء
  - الضحية الذي لديه اضطراب عقلي أو فرد من العائلة ينوب عنه
- لا يستطيع الأهل أو فرد من عائلة أو أوصياء الضحية في القضية، والذين تم الحكم عليهم في نفس القضية ضد المتهم تقديم بيان تأثير الضحية عن الضحية.
- 

4 هل بيان تأثير الضحية مسموح في كل حالات الجرائم؟  
كلا. ينص القانون على أنه يمكن إجراء بيان تأثير الضحية في الحالات التي تتضمن تعديلات جنسية أو جريمة عنف ، حالما تتم إدانة المتهم. تشمل جرائم العنف الحالات التي تتضمن تهديد بالعنف. تسمح بيانات تأثير الضحية أيضاً في حالات أخرى إذا اعتقد القاضي أن البيان مناسب، مثل حادث سير مميت.

---

5 هل يتوجب على إجراء بيان تأثير الضحية؟  
إذا كنت مخولاً بإجراء بيان تأثير الضحية يمكن أن تختار القيام بذلك أم لا. إذا قررت عدم إجراء بيان تأثير الضحية، لن يفسر القاضي ذلك بأن الجريمة لم يكن لها أي تأثير عليك.

---

6 متى يجب على إجراء بيان تأثير الضحية؟  
تستطيع إجراء بيان تأثير الضحية بعد أن يثبت جرم المتهم في المحكمة لكن قبل أن يصدر القاضي الحكم.

---

7 ماذا أستطيع قوله في بيان تأثير الضحية؟  
إن بيان تأثير الضحية هو فرصتك لإبلاغ المحكمة بكيفية تأثرك بالجريمة. قد يساعد البيان على دراسة:

- أي أذى جسدي أو نفسي عانيت منه
- إذا شعرت بأنك ضعيف أو خائف
- إذا لم تعد تشعر بالأمان
- تأثير ذلك على عائلتك
- كيف تغيرت حياتك على المستوى اليومي

- أي خسارة مالية تكبدتها نتيجة الجريمة يجب أن لا تشمل أفكارك أو مشاعرك تجاه الجاني أو بأن تبلغ القاضي عن الحكم الذي تعتقد أن الجاني يستحقه.

---

8 هل استطيع طلب المساعدة من أي شخص لمساعدتي على كتابة بيان تأثير الضحية؟  
إن بيان تأثير الضحية هو فرصتك لتقول بكلماتك أنت كيف أثرت عليك الجريمة. من المهم أن لا يكون هنالك أي تأثير على ما تقوله من أي شخص آخر في البيان أو أن تدع شخص آخر يكتب عنك البيان. إن المعلومات الموجودة في هذا الكتيب ستساعدك على تحضير بيانك.

---

9 كيف أجي بيان تأثير الضحية؟  
لا يوجد هنالك استمارة محددة لبيان تأثير الضحية. يمكنك كتابة أو طبع البيان. عند الانتهاء منه، عليك تقديمه إلى الشرطة. يمكنك أيضاً الاحتفاظ بنسخة لديك.

---

10 إذا سيحصل لبيان تأثير الضحية الخاص بي؟  
حالما تقدم البيان إلى الشرطة، يصبح جزء من الأدلة في القضية. هذا يعني أن فريق الادعاء، الدفاع، الشرطة والمحكمة يستطيعون الاضطلاع على البيان. لن يتم إعطاء أي نسخة من البيان إلى أي شخص آخر. لكن، يمكن نشر تفاصيل بيان تأثير الضحية الخاص بك في وسائل الاعلام إلا إذا قام القاضي بمنع نشرها.

---

11 ل سيتم سؤالي عن بيان تأثير الضحية؟  
نعم. إذا كتبت بيان تأثير الضحية تستطيع المحكمة أو الدفاع أن يسألك أسئلة حول محتويات البيان لتوضيح نقاط معينة. إذا كنت تقدم بيان تأثير الضحية شفهيًا، يمكن للمحكمة، النيابة أو الدفاع أيضاً أن يسألك أسئلة حول ما تقوله.

---

12 ل تستطيع المحكمة أن تطلب رأي خبير حول كيفية تأثيري بالجريمة؟  
نعم. قد تطلب المحكمة أن يتم تقييمك من قبل شخص خبير ، مثلاً طبيب نفسي. وهذا يحصل في بعض الحالات فقط مثل حالات التعديبات الجنسية. إذا طلبت المحكمة مثل هذا الطلب، ستقوم الشرطة بشرح الإجراءات لك. ستلتقي هذا الشخص الخبير للكلام عن التأثير الذي سببته الجريمة عليك. بعد ذلك تتم كتابة تقرير تأثير الضحية للمحكمة يتضمن رأيه حول تأثير الجريمة على حياتك. إن هذا منفصل عن بيان تأثير الضحية الذي تقدمه بنفسك.

---

#### معلومات أكثر

إذا رغبت بمعرفة معلومات أكثر حول بيانات تأثير الضحية يمكنك مراجعة القسم 4 من قانون الإجراءات الجنائية 2010 والذي تجده على موقع Irish Statute Book على الموقع [www.Irishstatutebook.ie](http://www.Irishstatutebook.ie)

---